## Chile

## PEACE, AMITY, COMMERCE, AND NAVIGATION

Treaty and exchange of notes signed at Santiago May 16, 1832; additional and explanatory convention signed at Santiago September 1, 1833

Ratified by Chile November 5, 1833

Senate advice and consent to ratification of treaty December 19, 1832; of additional convention April 24, 1834

Ratified by the President of the United States April 26, 1834

Ratifications exchanged at Washington April 29, 1834

Entered into force April 29, 1834

Proclaimed by the President of the United States April 29, 1834

Terminated January 20, 1850, with respect to provisions relating to commerce and navigation <sup>1</sup>

8 Stat. 434; Treaty Series 40<sup>2</sup>

GENERAL CONVENTION OF PEACE, AMITY, COMMERCE, AND NAVIGATION, BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE REPUBLIC OF CHILE

In the name of God, Author and Legislator of the Universe.

The United States of America, and the Republic of Chile, desiring to make firm and lasting the friendship and good understanding which happily prevails between both nations, have resolved to fix, in a manner, clear, distinct, and positive, the rules which shall in future be religiously observed between the one and the other, by means of a treaty or general convention of peace and friendship, commerce and navigation.

For this most desirable object, the President of the United States of America, by and with the advice and consent of the Senate thereof, has appointed, and conferred full powers on John Hamm, a citizen of said States, and their Chargé d'Affaires near the said Republic; and His Excellency the

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Pursuant to notice of termination given by Chile, Jan. 19, 1849.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> For a detailed study of this treaty, see 3 Miller 671.

President of the Republic of Chile has appointed Señor Don Andres Bello, a citizen of the said Republic.

And the said Plenipotentiaries, after having mutually produced and exchanged copies of their full powers, in due and proper form, have agreed upon and concluded the following articles, videlicet.

ARTICLE 1. There shall be a perfect, firm, and inviolable peace and sincere friendship between the United States of America and the Republic of Chile, in all the extent of their possessions and territories, and between their people and citizens respectively, without distinction of persons or places.

ARTICLE 2<sup>d</sup> The United States of America and the Republic of Chile, desiring to live in peace and harmony with all the other nations of the earth, by means of a policy frank and equally friendly with all, engage mutually, not to grant any particular favor to other nations in respect of commerce and navigation, which shall not, immediately, become common to the other party, who shall enjoy the same freely, if the concession was freely made, or on allowing the same compensation, if the concession was conditional. It is understood, however, that the relations and conventions which now exist, or may hereafter exist, between the Republic of Chile and the Republic of Bolivia, the Federation of the Centre of America, the Republic of Colombia, the United States of Mexico, the Republic of Peru, or the United Provinces of the Rio de la Plata, shall form exceptions to this article.<sup>3</sup>

ARTICLE 3<sup>ª</sup> The citizens of the United States of America may frequent all the coasts and countries of the Republic of Chile, and reside and trade there, in all sorts of produce, manufactures, and merchandize, and shall pay no other or greater duties, charges, or fees, whatsoever, than the most favoured nation is or shall be obliged to pay; and they shall enjoy all the rights, privileges, and exemptions in navigation and commerce, which the most favoured nation does or shall enjoy, submitting themselves, nevertheless, to the laws, decrees, and usages there established, and to which are submitted the citizens and subjects of the most favoured nations.

In like manner the citizens of the Republic of Chile may frequent all the coasts and countries of the United States of America, and reside and trade there, in all sorts of produce, manufactures, and merchandize, and shall pay no other or greater duties, charges, or fees, whatsoever, than the most favoured nation is or shall be obliged to pay, and they shall enjoy all the rights, privileges, and exemptions in commerce and navigation, which the most favoured nation does or shall enjoy, submitting themselves, nevertheless, to the laws, decrees, and usages, there established, and to which are submitted the citizens and subjects of the most favoured nations. But it is

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> See also additional convention, art. 1, p. 529.

understood, that this article does not include the coasting trade of either country, the regulation of which is reserved by the parties, respectively, according to their own separate laws.

ARTICLE 4. It is likewise agreed that it shall be wholly free for all merchants, commanders of ships, and other citizens of both countries, to manage, themselves, their own business, in all ports and places subject to the jurisdiction of each other, as well with respect to the consignment and sale of their goods and merchandize, by wholesale and retail, as with respect to the loading, unloading, and sending off their ships, they being in all these cases to be treated as citizens of the country in which they reside, or at least to be placed on a footing with the citizens or subjects of the most favoured nation.

ARTICLE 5. The citizens of neither of the contracting parties shall be liable to any embargo, nor be detained with their vessels, cargoes, merchandize, or effects, for any military expedition, nor for any public or private purpose whatever, without allowing to those interested a sufficient indemnification.

ARTICLE 6. Whenever the citizens of either of the contracting parties shall be forced to seek refuge or asylum in the rivers, bays, ports, or dominions of the other, with their vessels, whether of merchant or of war, public or private, through stress of weather, pursuit of pirates, or enemies, they shall be received and treated with humanity, giving to them all favor and protection for repairing their ships, procuring provisions, and placing themselves in a situation to continue their voyage without obstacle or hindrance of any kind.

ARTICLE 7. All the ships, merchandize and effects belonging to the citizens of one of the contracting parties, which may be captured by pirates, whether within the limits of its jurisdiction or on the high seas, and may be carried or found in the rivers, roads, bays, ports, or dominions of the other, shall be delivered up to the owners, they proving in due and proper form their rights before the competent tribunals; it being well understood, that the claim should be made within the term of one year by the parties themselves, their attorneys, or agents of their respective governments.

ARTICLE 8. When any vessel belonging to the citizens of either of the contracting parties shall be wrecked, foundered, or suffer any damage on the coasts, or within the dominions of the other, there shall be given to them all assistance and protection in the same manner which is usual and customary with the vessels of the nation where the damage happens, permitting them to unload the said vessel, if necessary, of its merchandize and effects, without exacting for it any duty, impost, or contribution whatever, until they may be exported, unless they be destined for consumption in the country.

ARTICLE 9. The citizens of each of the contracting parties shall have power to dispose of their personal goods within the jurisdiction of the other, by sale, donation, testament, or otherwise, and their representatives, being

citizens of the other party, shall succeed to their said personal goods, whether by testament or *ab intestato*, and they may take possession thereof, either by themselves or others acting for them, and dispose of the same at their will, paying such dues only as the inhabitants of the country, wherein the said goods are, shall be subject to pay in like cases: and if, in the case of real estate, the said heirs, would be prevented from entering into the possession of the inheritance, on account of their character of aliens, there shall be granted to them the term of three years to dispose of the same, as they may think proper, and to withdraw the proceeds without molestation, and exempt from any other charges than those which may be imposed by the laws of the country.

ARTICLE 10. Both the contracting parties promise and engage formally to give their special protection to the persons and property of the citizens of each other, of all occupations, who may be in the territories subject to the jurisdiction of the one or the other, transient or dwelling therein, leaving open and free to them the tribunals of justice for their judicial recourse on the same terms which are usual and customary, with the natives or citizens of the country in which they may be: for which they may employ in defence of their rights such advocates, solicitors, notaries, agents, and factors, as they may judge proper, in all their trials at law; and such citizens or agents shall have free opportunity to be present at the decisions and sentences of the tribunals, in all cases which may concern them, and likewise at the taking of all examinations and evidence which may be exhibited in the said trials.<sup>4</sup>

ARTICLE 11. It is likewise agreed that the most perfect and entire security of conscience shall be enjoyed by the citizens of both the contracting parties in the countries subject to the jurisdiction of the one and the other, without their being liable to be disturbed or molested on account of their religious belief, so long as they respect the laws and established usages of the country. Moreover, the bodies of the citizens of one of the contracting parties, who may die in the territories of the other, shall be buried in the usual burying grounds, or in other decent or suitable places, and shall be protected from violation or disturbance.

ARTICLE 12. It shall be lawful for the citizens of the United States of America and of the Republic of Chile to sail with their ships, with all manner of liberty and security, no distinction being made, who are the proprietors of the merchandize laden thereon, from any port to the places of those who now are or hereafter shall be at enmity with either of the contracting parties. It shall likewise be lawful for the citizens aforesaid to sail with the ships and merchandize before mentioned, and to trade with the same liberty and security from the places, ports, and havens, of those who are enemies of both or either party, without any opposition or disturbance whatsover, not only directly from the places of the enemy, before mentioned, to neutral places, but also, from one place belonging to an enemy, to another place belonging

See also additional convention, art. 2, p. 530.

to an enemy, whether they be under the jurisdiction of the one power, or under several. And it is hereby stipulated, that free ships shall also give freedom to goods, and that every thing shall be deemed to be free and exempt, which shall be found on board the ships belonging to the citizens of either of the contracting parties although the whole lading, or any part thereof, should appertain to the enemies of either, contraband goods being always excepted. It is also agreed, in like manner, that the same liberty be extended to persons who are on board a free ship, with this effect, that although they be enemies to both or either, they are not to be taken out of that free ship unless they are officers or soldiers, and in the actual service of the enemies: Provided, however, and it is hereby agreed, that the stipulations in this article contained, declaring that the flag shall cover the property, shall be understood as applying to those powers only who recognise the principle; but if either of the two contracting parties should be at war with a third, and the other neutral, the flag of the neutral shall cover the property of enemies whose governments acknowledge this principle, and not of others.

ARTICLE 13. It is likewise agreed, that in the case where the neutral flag of one of the contracting parties shall protect the property of the enemies of the other, by virtue of the above stipulation, it shall always be understood that the neutral property found on board such enemy's vessels shall be held and considered as enemy's property, and as such shall be liable to detention and confiscation, except such property as was put on board such vessel before the declaration of war, or even afterwards, if it were done without the knowledge of it; but the contracting parties agree, that four months having elapsed after the declaration, their citizens shall not plead ignorance thereof. On the contrary, if the flag of the neutral does not protect the enemy's property, in that case, the goods and merchandize of the neutral, embarked in such enemy's ship, shall be free.

ARTICLE 14. This liberty of commerce and navigation shall extend to all kinds of merchandises, excepting those only which are distinguished by the name of contraband, and under this name of contraband, or prohibited goods, shall be comprehended—

- 1st Cannons, mortars, howitzers, swivels, blunderbusses, muskets, fuzees, rifles, carbines, pistols, spikes, swords, sabres, lances, spears, halberds, and grenades, bombs, powder, matches, balls, and all other things belonging to the use of these arms;
- 2. Bucklers, helmets, breast-plates, coats of mail, infantry belts, and clothes made up in the form and for a military use.
  - 3. Cavalry belts, and horses with their furniture.
- 4. And generally all kinds of arms and instruments of iron, steel, brass, and copper, or of any other materials manufactured, prepared and formed, expressly, to make war by sea or land.

ARTICLE 15. All other merchandise and things not comprehended in the articles of contraband explicitly enumerated and classified as above, shall be held and considered as free, and subjects of free and lawful commerce, so that they may be carried and transported in the freest manner by both the contracting parties, even to places belonging to an enemy, excepting only those places which are at that time beseiged or blockaded; and, to avoid all doubt in this particular, it is declared that those places only are beseiged or blockaded, which are actually attacked by a belligerent force capable of preventing the entry of the neutral.

ARTICLE 16. The articles of contraband, before enumerated and classified which may be found in a vessel bound for an enemy's port, shall be subject to detention and confiscation leaving free the rest of the cargo and the ship, that the owners may dispose of them as they see proper. No vessel of either of the two nations shall be detained on the high seas on account of having on board articles of contraband, whenever the master, captain, or supercargo of said vessel will deliver up the articles of contraband to the captor, unless the quantity of such articles be so great, and of so large a bulk, that they cannot be received on board the capturing ship without great inconvenience; but in this and in all other cases of just detention, the vessel detained shall be sent to the nearest convenient and safe port, for trial and judgement according to law.

ARTICLE 17. And whereas it frequently happens that vessels sail for a port or place belonging to an enemy, without knowing that the same is beseiged, blockaded, or invested, it is agreed, that every vessel so circumstanced, may be turned away from such port or place, but shall not be detained, nor shall any part of her cargo, if not contraband, be confiscated, unless, after warning of such blockade or investment from any officer commanding a vessel of the blockading forces, she shall again attempt to enter; but she shall be permitted to go to any other port or place she shall think proper. Nor shall any vessel of either, that may have entered into such port before the same was actually beseiged, blockaded, or invested, by the other, be restrained from quitting such place with her cargo, nor if found therein after the reduction and surrender, shall such vessel or her cargo be liable to confiscation, but they shall be restored to the owners thereof; and if any vessel having thus entered the port before the blockade took place, shall take on board a cargo after the blockade be established, she shall be subject to be warned by the blockading forces, to return to the port blockaded, and discharge the said cargo; and, if after receiving the said warning, the vessel shall persist in going out with the cargo, she shall be liable to the same consequences as a vessel attempting to enter a blockaded port, after being warned off by the blockading forces.

ARTICLE 18. In order to prevent all kinds of disorder in the visiting and examination of the ships and cargoes of both the contracting parties on the high seas, they have agreed, mutually, that whenever a vessel of war, public

or private, shall meet with a neutral of the other contracting party, the first shall remain at the greatest distance compatible with making the visit, under the circumstances of the sea and wind, and the degree of suspicion attending the vessel to be visited, and shall send its smallest boat in order to execute the said examination of the papers concerning the ownership and cargo of the vessel, without causing the least extortion, violence, or ill-treatment, for which the commanders of the said armed ships shall be responsible with their persons and property; for which purpose the commanders of the said private armed vessels shall, before receiving their commissions, give sufficient security to answer for all damages they may commit. And it is expressly agreed, that the neutral party shall, in no case, be required to go on board the examining vessel, for the purpose of exhibiting her papers, or for any other purpose whatever.

To avoid all kind of vexation and abuse in the examination ARTICLE 19. of the papers relating to the ownership of the vessels belonging to the citizens of the two contracting parties, they have agreed, and do agree, that in case one of them shall be engaged in war, the ships and vessels belonging to the citizens of the other must be furnished with sea-letters or passports, expressing the name, property and bulk of the ship, as also the name and place of habitation of the master or commander of said vessel, in order that it may thereby appear, that the ship really and truly belongs to the citizens of one of the parties; they have likewise agreed that, such ships, being laden, besides the sea-letters or passports, shall also be provided with certificates containing the several particulars of the cargo, and the place whence the ship sailed, so that it may be known whether any forbidden or contraband goods be on board the same; which certificates shall be made out by the officers of the place whence the ship sailed, in the accustomed form; without which requisites, said vessel may be detained, to be adjudged by the competent tribunal, and may be declared legal prize, unless the said defect shall be proved to be owing to accident, and be satisfied or supplied by testimony entirely equivalent.

ARTICLE 20. It is further agreed, that the stipulations above expressed, relative to the visiting and examination of vessels, shall apply only to those which sail without convoy; and when said vessels shall be under convoy, the verbal declaration of the commander of the convoy, on his word of honor, that the vessels under his protection belong to the nation whose flag he carries; and when they are bound to an enemy's port, that they have no contraband goods on board, shall be sufficient.

ARTICLE 21. It is further agreed, that in all cases the established courts for prize causes, in the country to which the prizes may be conducted, shall alone take cognizance of them. And whenever such tribunal of either party shall pronounce judgement against any vessel or goods, or property claimed by the citizens of the other party, the sentence or decree shall mention the reasons or motives on which the same shall have been founded, and an authenticated copy of the sentence or decree, and of all the proceedings in the case,

shall, if demanded, be delivered to the commandant or agent of said vessel, without any delay, he paying the legal fees for the same.

ARTICLE 22. Whenever one of the contracting parties shall be engaged in war with another state, no citizen of the other contracting party shall accept a commission, or letter of Marque, for the purpose of assisting or co-operating hostilely, with the said enemy, against the said party so at war, under the pain of being treated as a pirate.

ARTICLE 23. If, by any fatality which cannot be expected, and which God forbid, the two contracting parties should be engaged in a war with each other, they have agreed, and do agree, now for then, that there shall be allowed the term of six months to the merchants residing on the coasts and in the ports of each other, and the term of one year to those who dwell in the interior, to arrange their business and transport their effects wherever they please, giving to them the safe conduct necessary for it, which may serve as a sufficient protection until they arrive at the designated port. The citizens of all other occupations who may be established in the territories or dominions of the United States of America, and of the Republic of Chile, shall be respected and maintained in the full enjoyment of their personal liberty and property, unless their particular conduct shall cause them to forfeit this protection, which, in consideration of humanity, the contracting parties engage to give them.

ARTICLE 24. Neither the debts due from the individuals of the one nation, to the individuals of the other, nor shares, nor money which they may have in public funds, nor in public or private banks, shall ever, in any event of war, or of national difference be sequestrated or confiscated.

ARTICLE 25. Both the contracting parties being desirous of avoiding all inequality in relation to their public communications, and official intercourse, have agreed, and do agree, to grant to their Envoys, Ministers, and other public agents, the same favors, immunities, and exemptions which those of the most favoured nation do, or shall enjoy; it being understood that whatever favors, immunities, or privileges the United States of America or the Republic of Chile may find it proper to give to the Ministers and public Agents of any other power, shall, by the same act, be extended to those of each of the contracting parties.

ARTICLE 26. To make more effectual the protection which the United States of America and the Republic of Chile shall afford in future to the navigation and commerce of the citizens of each other, they agree to receive and admit Consuls and Vice-Consuls in all the ports open to foreign commerce, who shall enjoy in them all the rights, prerogatives, and immunities, of the Consuls and Vice-Consuls of the most favoured nations; each contracting party, however, remaining at liberty to except those ports and places in which the admission and residence of such Consuls may not seem convenient.

ARTICLE 27. In order that the Consuls and Vice-Consuls of the two contracting parties may enjoy the rights, prerogatives, and immunities, which

belong to them, by their public character, they shall, before entering on the exercise of their functions, exhibit their commission or patent, in due form, to the government to which they are accredited; and having obtained their Exequatur, they shall be held and considered as such, by all the authorities, magistrates, and inhabitants, in the Consular District in which they reside.

ARTICLE 28. It is likewise agreed, that the Consuls, their secretaries, officers, and persons attached to the service of Consuls, they not being citizens of the country in which the Consul resides, shall be exempt from all public service; and, also, from all kind of taxes, imposts, and contributions, except those which they shall be obliged to pay on account of commerce, or their property, to which the citizens and inhabitants, native and foreign, of the country in which they reside are subject; being in every thing besides subject to the laws of their respective states. The archives and papers of the Consulate shall be respected inviolably; and, under no pretext whatever, shall any magistrate seize, or in any way interfere with them.

ARTICLE 29. The said Consuls shall have power to require the assistance of the authorities of the country for the arrest, detention, and custody of deserters from the public and private vessels of their country; and for that purpose they shall address themselves to the Courts, Judges, and officers competent, and shall demand the said deserters in writing, proving by an exhibition of the registers of the vessel's or ship's roll, or other public documents, that those men were part of said crews; and on this demand, so proved, (saving, however, where the contrary is proved) the delivery shall not be refused. Such deserters, when arrested, shall be put at the disposal of said Consuls, and may be put in the public prison at the request and expense of those who reclaim them, to be sent to the ships to which they belonged, or to others of the same nation. But if they be not sent back within two months, reckoning from the day of their arrest, they shall be set at liberty, and shall no more be arrested for the same cause. It is understood, however, that if the deserter should be found to have committed any crime or offence, his surrender may be delayed until the tribunal before which the case may be depending, shall have pronounced its sentence, and such sentence shall have been carried into effect.<sup>5</sup>

ARTICLE 30. For the purpose of more effectually protecting their commerce and navigation, the two contracting parties do hereby agree, as soon hereafter as circumstances will permit them, to form a Consular Convention, which shall declare, specially, the powers and immunities of the Consuls and Vice-Consuls of the respective parties.

ARTICLE 31. The United States of America and the Republic of Chile, desiring to make, as durable as circumstances will permit, the relations which are to be established between the two parties, by virtue of this treaty, or general convention of peace, amity, commerce, and

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> See also additional convention, art. 4, p. 530.

navigation, have declared solemnly, and do agree to the following points:

- 1st. The present treaty shall remain in full force and virtue for the term of twelve years, to be reckoned from the day of the exchange of the ratifications; and further until the end of one year after either of the contracting parties shall have given notice to the other of its intention to terminate the same; each of the contracting parties reserving to itself the right of giving such notice to the other, at the end of said term of twelve years: and it is hereby agreed between them, that, on the expiration of one year after such notice shall have been received by either, from the other party, this Treaty, in all the parts relating to commerce and navigation, shall altogether cease and determine; and in all those parts which relate to peace and friendship, it shall be permanently and perpetually binding on both powers.
- 2<sup>d</sup> If any one or more of the citizens of either party shall infringe any of the articles of this treaty, such citizen shall be held personally responsible for the same, and the harmony and good correspondence between the nations shall not be interrupted thereby; each party engaging in no way to protect the offender, or sanction such violation.
- 3<sup>d</sup> If, (which, indeed, cannot be expected,) unfortunately, any of the articles contained in the present treaty shall be violated or infringed in any other way whatever, it is expressly stipulated that neither of the contracting parties will order or authorize any acts of reprisal, nor declare war against the other, on complaints of injuries or damages, until the said party, considering itself offended, shall first have presented to the other a statement of such injuries or damages, verified by competent proof, and demanded justice and satisfaction, and the same shall have been either refused or unreasonably delayed.
- 4. Nothing in this treaty contained, shall, however, be construed to operate contrary to former and existing public treaties with other sovereigns or states.

The present treaty of peace, amity, commerce and navigation, shall be approved and ratified by the President of the United States of America, by and with the advice and consent of the Senate thereof, and by the President of the Republic of Chile, with the consent and approbation of the Congress of the same; and the ratifications shall be exchanged in the City of Washington within nine months, to be reckoned from the date of the signature hereof, or sooner if practicable.<sup>6</sup>

In faith whereof, we, the underwritten Plenipotentiaries of the United States of America, and of the Republic of Chile, have signed, by virtue of our powers, the present treaty of Peace, Amity, Commerce, and Navigation, and have hereunto affixed our Seals, respectively.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> See also additional convention, art. 4, p. 530.

Done and concluded, in triplicate, in the City of Santiago, this Sixteenth day of the month of May—in the year of our Lord Jesus Christ one thousand eight hundred and thirty two; and in the fifty sixth year of the Independence of the United States of America, and the Twenty third of that of the Republic of Chile.

Jnº Hamm [SEAL]
Andres Bello [SEAL]

## EXCHANGE OF NOTES

The American Chargé d'Affaires to the Plenipotentiary of Chile

Legation of the United States of America Santiago de Chile, May 16<sup>th</sup>, 1832

The undersigned, Chargé d'Affaires of the United States of America, near the government of Chile, has the honor to represent to Señor Don Andres Bello, that it would have been satisfactory to the government of the United States, if he had, also, been charged with instructions in the negotiation which has just terminated, to treat of the indemnities to the citizens of the United States, in consequence of the seizure and detention; and condemnation of their property and effects by the officers of the government in the ports of the Republic. But as Señor Bello has no instructions to that effect, the undersigned feels it to be his duty, at and before proceeding to the signature of the treaty of peace, amity, commerce and navigation, on which they have agreed, explicitly to declare, that the omission to provide for those indemnifications is not hereafter to be interpreted as being waived or abandoned by the government of the United States, which, on the contrary, it is firmly resolved to persevere in the prosecution of them, until they shall be finally adjusted to the satisfaction of both parties, upon the principles of justice and equity.

And, to guard against any misconception of the fact of the silence of the treaty, in the above particular, or of the views of the American government, the undersigned respectfully requests the favor of Señor Bello, that he will present this official notification to the government of the Republic of Chile.

In conveying these motives to Señor Bello, the undersigned is happy in an occasion of repeating sincere assurances of the sentiments of perfect personal esteem and respect, with which he has the honor to be his most obedient and most humble Servant.

JOHN HAMM

To Señor Don Andres Bello, Plenipotentiary of Chile. The Plenipotentiary of Chile to the American Chargé d'Affaires
[TRANSLATION]

SANTIAGO DE CHILE, May 16th, 1832

The undersigned, Plenipotentiary of the Government of Chile, has the honor to acknowledge the having received Señor Hamm's official notification, under date of the 16th instant, making his declaration of the claims of sundry citizens of the United States of America against the Republic of Chile, and that by the Treaty of Peace, Amity, Commerce, and Navigation as agreed upon and about to be signed, he does not waive or abandon them on the part of the Government of the United States.

Agreeably to his request, the notification as aforesaid will be forthwith laid before His Excellency the President of the Republic.

The undersigned begs Señor Hamm to accept his salutations and assurances of his high respect and distinguished consideration.

Andrés Bello

To the Honorable Señor John Hamm Chargé d' Affaires and Plenipotentiary of the United States of America, Santiago de Chile

An additional and explanatory Convention to the Treaty of Peace, amity, commerce and navigation Concluded in the City of Santiago on the 16<sup>th</sup>. Day of May 1832 between the United States of America and the Republick of Chile

Whereas, the time stipulated in the Treaty of amity, commerce and navigation between the United States of America and the Republick of Chile, signed at the City of Santiago on the 16<sup>th</sup> day of May 1832, for the exchange of ratifications in the City of Washington, has elapsed;—and it being the wish of both the contracting parties that the aforesaid treaty should be carried into effect with all the necessary solemnities, and that the necessary explanations should be mutually made to remove all subject of doubt in the sense of some of its articles, the Undersigned Plenipotentiaries, viz, John Hamm, a citizen of the United States of America, and their Chargé d'Affaires, on the part, and in the name of the United States of America,—and Señor Don Andres Bello, a citizen of Chile, on the part, and in the name of the Republick of Chile, having compared and exchanged their full powers, as expressed in the treaty itself, have agreed upon the following additional and explanatory articles.

ARTICLE 1st. It being stipulated by the 2d Article of the aforesaid Treaty, that the relations and conventions which now exist, or may hereafter exist, between the Republick of Chile and the Republick of Bolivia, the Federation of the Centre of America, the Republick of

Colombia, the United States of Mexico, the Republick of Peru, or the United Provinces of the Rio de la Plata, are not included in the prohibition of granting particular favors to other nations which may not be made common to the one or the other of the contracting powers;—and these exceptions being founded upon the intimate connexion and identity of feelings and interests of the new American States, which were members of the same political body under the Spanish Dominion, it is mutually understood, that these exceptions will have all the latitude which is involved in their principle;—and that they will accordingly comprehend all the new nations within the ancient territory of Spanish America, whatever alterations may take place in their constitutions, names, or boundaries, so as to include the present States of Uruguay and Paraguay, which were formerly parts of the ancient Vice-royalty of Buenos Ayres, those of New-Granada, Venezuela, and Equador in the Republick of Colombia, and any other States which may in future be dismembered from those now existing.

ARTICLE 24 It being agreed by the 10th article of the aforesaid treaty, that the citizens of the United States of America, personally or by their agents, shall have the right of being present at the decisions and sentences of the tribunals, in all cases which may concern them, and at the examination of witnesses and declarations that may be taken in their trials;—and as the strict enforcement of this article may be in opposition to the established forms of the present due administration of justice, it is mutually understood, that the Republick of Chile is only bound by the aforesaid stipulation to maintain the most perfect equality in this respect between American and Chilian citizens, the former to enjoy all the rights and benefits of the present or future provisions which the laws grant to the latter in their judicial tribunals, but no special favors or privileges.

ARTICLE 3<sup>4</sup> It being agreed by the 29<sup>th</sup> article of the aforesaid treaty that, *deserters* from the publick and private vessels of either party are to be restored thereto by the respective Consuls—And Whereas, it is declared by the Article 132 of the present Constitution of Chile that, "there are no slaves in Chile"; and, that, "slaves touching the territory of the Republick are free"—it is likewise mutually understood, that the aforesaid stipulation shall not comprehend slaves serving under any denomination on board the publick or private ships of the United States of America.

ARTICLE 4<sup>th</sup> It is further agreed, that the ratifications of the aforesaid Treaty of peace, amity, commerce and navigation, and of the present additional and explanatory Convention, shall be exchanged in the City of Washington within the term of Eight months, to be counted from the date of the present Convention.

This additional and Explanatory Convention, upon its being duly ratified by the President of the United States of America, by and with the advice and consent of the Senate thereof, and by the President of the Republick of Chile, with the consent and approbation of the Congress of the same, and the respective ratifications mutually exchanged, shall be added to, and make a part of, the Treaty of peace, amity, commerce and navigation, between the United States of America and the Republick of Chile, signed on the said 16<sup>th</sup> day of May 1832, having the same force and effect as if it had been inserted word for word in the aforesaid treaty.

In faith whereof, We, the undersigned Plenipotentiaries of the United States of America and the Republick of Chile, have signed by virtue of our powers, the aforesaid additional and explanatory Convention, and have caused to be affixed our hands and seals, respectively.

Done in the City of Santiago this first day of September 1833;—and in the 58<sup>th</sup> year of the Independence of the United States of America, and the 24<sup>th</sup> of the Republick of Chile.

Jnº Hamm [seal] Andres Bello [seal]